ARGENTINE EMBASSY
AIR ATTACHE
2405 EYE ST. NW
WASHINGTON DC, 20037

DATE = 14 JAN 2016

We will aporeciate, receiving a price quotation for the materials and/or services listed below, in accordance with the Terms & Conditions attached. which should be returned duly executed along with your quotation.
** See General Bidding Conditions **

SYSTEM = SIMULATORS

Superior 1 CARLOS A SPINUTTO
FMS and Commercial Purchasing Chief

** NOTE = If P/N's quoted are different from those requested. please fill in blanks so as to update our records **

REQUISITION No: U0051/15 - R E Q U E S T F O R Q U O T A T I O N - OPENING DATE: 01/28/16 PAGE: 1

---

1 C130CURRENTANALOG-DIG 00000 ANALOG-DIGITAL SESSIONS EA 7 * UNIT PRICE:_____,____
HIGH.ASSY: * EXTENDED PRICE:_____,___
TECH.DOC.: * PRICE EXPIRES (IN DAYS):_____
DESCRIPT.: * DELIVERIES :_____
We are quoting: ( ) Equivalent : P/N ..... FSCM .....
( ) Interchangeable (2 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN ....-..-...-....
( ) Substitute (1 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN ....-..-...-....
( ) Other (specify: incorrect,etc): P/N ..... FSCM ..... NSN ....-..-...-....

---

2 C130INITIALANALOG-DIGIT 00000 SIMU.SESSIONANALOG-DIG EA 2 * UNIT PRICE:_____,____
HIGH.ASSY: * EXTENDED PRICE:_____,___
TECH.DOC.: * PRICE EXPIRES (IN DAYS):_____
DESCRIPT.: * DELIVERIES :_____
We are quoting: ( ) Equivalent : P/N ..... FSCM .....
( ) Interchangeable (2 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN ....-..-...-....
( ) Substitute (1 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN ....-..-...-....
( ) Other (specify: incorrect,etc): P/N ..... FSCM ..... NSN ....-..-...-....

---

3 NVGDIGITALGOGGLETRAIN 00000 NVG GOGGLE TRAINING EA 3 * UNIT PRICE:_____,____
HIGH.ASSY: * EXTENDED PRICE:_____,___
TECH.DOC.: * PRICE EXPIRES (IN DAYS):_____
DESCRIPT.: * DELIVERIES :_____
We are quoting: ( ) Equivalent : P/N ..... FSCM .....
( ) Interchangeable (2 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN ....-..-...-....
( ) Substitute (1 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN ....-..-...-....
( ) Other (specify: incorrect,etc): P/N ..... FSCM ..... NSN ....-..-...-....

Total amount (state in numbers and letters) :

SELLER'S AUTHORIZED SIGNATURE AND
TITLE SIGNIFYING AGREEMENT WITH THIS
QUOTATION.

FUERZA AÉREA ARGENTINA
AGREGADURIA AERONAUTICA
DIRECCION TECNICA Y LOGISTICA

PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES PARTICULARES

Nombre del Organismo:	**DIRECCIÓN GENERAL DE INTENDENCIA**

PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN

Tipo: LICITACION PRIVADA	**N°:** 02	**Ejercicio:** 2016
Clase: ETAPA UNICA		
Modalidad: SIN MODALIDAD		

Expediente N°: 5.900.897 (FAA)	**Solicitud de Gasto N°:** U-0051/15

Rubro comercial: SERVICIOS BASICOS

Objeto de la contratación: "ADQUISICION DEL SERVICIO DE SIMULADOR DE VUELO C-130 (HERCULES)".

Costo del pliego: Sin Costo.

PRESENTACION DE OFERTAS

Lugar / Dirección	Plazo y Horario de presentación de las ofertas
AGREGADURIA AERONAUTICA DIRECCION TECNICA Y LOGISTICA 2405 "I" STREET NW- 4th Floor WASHINGTON, DC 20037 Teléfonos: 202-478-3539/3516 Fax: 202-822-8051 Correo Electrónico: comunicaciones@faaus.org	**Hasta las 10:00 hs del día 28/01/2016**

ACTO DE APERTURA

Lugar / Dirección	Día y Hora
AGREGADURIA AERONAUTICA DIRECCION TECNICA Y LOGISTICA 2405 "I" STREET NW- 4th Floor WASHINGTON, DC 20037 Teléfonos: 202-478-3539/3516 Fax: 202-822-8051	**Día 28/01/2016 a las 10:00 HS.**

ESPECIFICACIONES

Ren-glon	UMO/ Cant.	NNE/NSN NREF - CFAB	CÓDIGO Y DESCRIPCIÓN	CONDICION
1		16769	CAA- CAPACITACION Y ADIESTRAMIENTO – CURSO DE CAPACITACION 3-4-5-2106/0001	
SIETE (07) CURSOS DE REFRESCO CABINA ANALOGICA Y CABINA DIGITAL (GLASS COCKPIT)				
2		16769	CAA- CAPACITACION Y ADIESTRAMIENTO – CURSO DE CAPACITACION 3-4-5-2106/0001	

DOS (02) CURSOS INICIALES CABINA ANALOGICA Y CABINA DIGITAL (GLASS COCKPIT)				
3		16769	CAA- CAPACITACION Y ADIESTRAMIENTO – CURSO DE CAPACITACION 3-4-5-2106/0001	
TRES (03) TRIPULACIONES PARA CURSO DIGITAL NIGHT VISION GOGGLE (NVG) INITIAL COURSE (CURSO INICIAL VISION NOCTURNA DIGITAL CON GAFAS). EL CURSO SE DICTA EN CONTINUIDAD AL SIMULADOR DE VUELO				

CLÁUSULAS PARTICULARES

1- MARCO LEGAL
La presente se regirá por el Decreto Delegado Nº 1023/01 y su reglamentación el Decreto Nº 893/12.

2- COORDINACIÓN:
La Dirección Técnica y Logística de la Agregaduría Aeronáutica adjunta a la Embajada Argentina en los Estados Unidos de América estará a cargo de todas las coordinaciones que requieran el Proveedor y el Usuario para las gestiones de esta contratación.

3- MONEDA DE COTIZACIÓN Y PAGO:
Las cotizaciones se formularán en DÓLARES ESTADOUNIDENSES moneda en que se efectuará el pago contra presentación de facturas conformadas.

4- CANTIDAD DE COPIAS DE LA OFERTA:
La oferta deberá presentarse en original y copia.

5- REQUISITOS DE LA OFERTA:
a) La Oferta deberá presentarse impresa en tinta en idioma Inglés y en español.
b) Se rechazarán las ofertas escritas en lápiz.
c) A efectos de valorizar correctamente las provisiones a realizar, se tendrá en cuenta que todos los aranceles, tasas, fletes, traslados, alojamiento y otros gastos involucrados que le demanden al cocontratante cumplir con las prestaciones requeridas, correrán por su exclusiva cuenta, no reconociendo la FAA por tal motivo, gastos adicionales ó pagos extras, aun que fueran debidamente explicitados.
d) Deberá Consignar un precio unitario y cierto, en números, con referencia a la unidad de medida establecida, el precio total del renglón en números, las cantidades ofrecidas y el total general de la oferta.

6- GARANTÍAS
Respetando los usos y costumbres del país no se requieren las Garantías usuales (de mantenimiento de oferta y de cumplimiento de contrato) que deberían avalar esta contratación. No obstante lo dispuesto, todos los oferentes y adjudicatarios contraen la obligación de hacer efectivos los importes que hubiese correspondido integrar en concepto de garantías a requerimiento de la jurisdicción o entidad contratante, en caso de resolución del organismo contratante que así lo disponga, sin que pueda interponer reclamo alguno sino después de realizado el pago.

7- VALIDEZ DE LAS OFERTAS:
SESENTA (60) días corridos contados a partir de la fecha del acto de apertura. Este plazo se prorrogará en forma automática por un lapso igual al inicial, salvo que el oferente manifieste en forma expresa su voluntad de no renovar el plazo de mantenimiento con una antelación mínima de DIEZ (10) días corridos al vencimiento de cada plazo.

8- DERECHO DE INCREMENTAR O REDUCIR LA ORDEN DE COMPRA O CONTRATO:
El aumento o la disminución del monto total del contrato será facultad unilateral de la Fuerza Aérea Argentina, hasta el límite del VEINTE POR CIENTO (20%).
En los casos en que resulte imprescindible para la Fuerza Aérea Argentina el aumento o la disminución podrán exceder el VEINTE POR CIENTO (20%), y se deberá requerir la conformidad del cocontratante, si esta no fuera aceptada, no generara ningún tipo de responsabilidad al proveedor ni será pasible de ningún tipo de penalidad o sanción. En ningún caso las ampliaciones o disminuciones podrán exceder del TREINTA Y CINCO POR CIENTO (35%) del monto total del contrato, aun con consentimiento del adjudicatario.

9- FECHAS DE REALIZACIÓN DE LOS CURSOS :
RECURRENT COURSE – CABINA ANALOGICA Y DIGITAL (GLASS COCKPIT)

09 AL 17 DE MAYO DE 2016: 1º TRIPULACIÓN	**DOS PILOTOS**
16 AL 24 DE MAYO DE 2016: 2º TRIPULACION	**DOS PILOTOS**

RECURRENT COURSE – CABINA ANALOGICA Y DIGITAL (GLASS COCKPIT) / CURSO CON VISORES NOCTURNOS (NVIS)

12 AL 23 DE SEPTIEMBRE DE 2016: 3º TRIPULACIÓN	**DOS PILOTOS**
19 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2016: 4º TRIPULACION	**DOS PILOTOS**

RECURRENT COURSE – CABINA ANALOGICA Y DIGITAL (GLASS COCKPIT)

10 AL 18 DE OCTUBRE DE 2016: 5º TRIPULACION	**DOS PILOTOS**

RECURRENT COURSE - CABINA ANALOGICA Y DIGITAL (GLASS COCKPIT) / CURSO DE VISORES NOCTURNOS (NVIS)

24 OCT AL 04 DE NOVIEMBRE DE 2016: 6º TRIPULACIÓN	**DOS PILOTOS**

RECURRENT COURSE – CABINA ANALOGICA Y DIGITAL (GLASS COCKPIT)

07 AL 15 DE NOVIEMBRE DE 2016: 7º TRIPULACION	**DOS PILOTOS**

CURSO INICIAL – CABINA ANALOGICA Y DIGITAL (GLASS COCKPIT)

25 ABRIL AL 19 MAYO DE 2016: INICIAL Nº 1	**DOS PILOTOS**
02 AL 26 DE MAYO DE 2016: INICIAL Nº 2	**DOS PILOTOS**

10- PLAZO DE ENTREGA:
A partir del día hábil siguiente al perfeccionamiento del contrato.

11- LUGAR DE REALIZACIÓN DE LOS CURSOS:
Los Cursos se realizarán en las instalaciones de la firma adjudicataria.

12- FORMA Y LUGAR DE PRESENTACION DE FACTURAS:
Las facturas deberán ser emitidas en original y dos copias, debidamente firmadas, y presentadas ante la Dirección Técnica y Logística, a la dirección:

AGREGADURÍA AERONÁUTICA
DIRECCIÓN TÉCNICA Y LOGÍSTICA
2405 "I" STREET NW- 4th Floor
WASHINGTON, DC 20037

13- REGULACIONES DE PAGO:
El pago se realizará mediante Carta de Crédito Abierta.

Deberá informarse a los efectos, la siguiente información:
- ✓ NOMBRE DEL BENEFICIARIO FINAL.
- ✓ DIRECCIÓN DE LOS BENEFICIARIOS.

14- INFORME ESPECIFICACIONES TÉCNICAS SIMULADOR C-130 (REFRESCO/INICIAL)

CURSO TEÓRICO EN TIERRA

1. Que se encuentren Certificados por el País de origen a partir del 01 de Febrero de 2016.

2. Revisión teórica de sistemas de avión: eléctrico, combustible, planta de poder, hidráulico, controles de vuelo, neumáticos y misceláneos.

3. Sistemas de ayudas audiovisuales con presentación gráfica de los sistemas enunciados.

4. Manuales actualizados de ayudas a la instrucción, preferentemente en idioma español.

5. Contar con FTD (FLIGHT TRAINING DEVICE), consistente en una cabina de vuelo con representación real de instrumentos de motor, pedestal central y luces de emergencia que permite efectuar práctica de fallas en la puesta en marcha, emergencias en vuelo y abortos de despegue, sin insumir horas de simulador.

6. Disponibilidad de biblioteca actualizada de manuales del avión para consulta de actualización de la documentación vigente en USAF equivalente a la documentación utilizada por el Escuadrón I C-130.

7. Impartición de clases preferentemente en idioma español.

SIMULADOR DE VUELO (CABINA ANALÓGICA)

8. Poseer configuración de cabina con puesto piloto, copiloto, mecánico de vuelo, instructor y estación de vuelo 245 para práctica de fallas eléctricas.

9. Sistema de audio digital, pudiendo representar con sensación de realidad los diferentes sonidos de la aeronave que sean significativos para el entrenamiento en distintas fases del vuelo y la operación en tierra.

10. Permitir la simulación de operaciones del avión en condiciones diversas tales:

    1. Condiciones diurnas y nocturnas.

    2. Condiciones VMC / IMC (condiciones meteorológicas visuales e Instrumentales).

    3. Pista de asfalto y/o hormigón, y en pistas no preparadas de características sub estandard.

    4. Operación en pista subestandard en escenario antártico simulando las condiciones meteorológicas y orográficas típicas de la Base Marambio (Argentina) y Base Frei, Ad Tte Marsh (Chile), esta última deseable.

    5. Simulación de salidas estandarizadas y cartas de aproximación por instrumentos VOR, ILS, ADF.

    6. Operación en pistas de diferentes elevaciones (por debajo del nivel del mar, sobre el nivel del mar, y grandes elevaciones).

    7. Condiciones de temperaturas extremas, en tiempo frío (por debajo de 0° c) y tiempo cálido (por encima de 35° c).

    8. Simulación de condiciones meteorológicas particulares durante el aterrizaje (ráfagas, cortantes de viento, turbulencia, etc).

    9. Condiciones de frenado normal, mediano y pobre (hielo, nieve, lluvia).

11. Simular las emergencias de los diferentes sistemas del avión:

    1. Planta de poder (motor, hélice, APU, GTC/ATM).

    2. Sistema elétrico (corriente alterna, continua, fuente externa).

    3. Sistema de combustible.

4. Sistema hidráulico (sistema utility, booster, auxiliar, tren de aterrizaje, flaps, controles de vuelo, etc).

5. Sistema de aire (aire acondicionado, presurización, antihielo, deshielo), operación de válvula aisladora y divisora de planos.

6. Sistema de oxígeno.

12. Simular procedimientos anormales del avión:

1. Despegue con tres (3) motores.

2. Arranque de Windmill Taxi Start (arranque durante la carrera de despegue).

3. Arranque de Buddy Start (arranque asistido por otra aeronave C-130).

4. Arranque con planta externa de aire.

13. Sistema de movimiento del simulador:

1. Hidrostático de seis (6) grados de libertad.

2. Que provea sensaciones de vuelo, sensaciones en tierra, efectos de meteorología, sensaciones de pérdida, buffeting, y diferentes configuraciones (tren de aterrizaje y flaps).

14. Sistema visual:

1. Ventanillas / pantallas de representación visual diurna y nocturna y de condiciones meteorológicas instrumentales y visuales.

b) Campo visual de 180º grados.

15. Poseer la totalidad de los sistemas de navegación (VOR, ADF, ILS, transponer, radar, altímetro, piloto automático y director de vuelo, inercial, etc.).

16. Poseer la totalidad de comandos y controles de vuelo existentes en la aeronave incluyendo:

1. Pedestal central.

2. Panel superior de ingeniero de vuelo.

3. Panel lateral puesto piloto.

4. Panel lateral puesto copiloto.

5. Panel superior de manijas de corte rápido.

6. Sistema de luces de aviso y alarmas visuales y audibles de todos los paneles de la aeronave.

7. Paneles de fusibles y disyuntores

17. Poseer los siguientes sistemas de comunicación:

1. Equipos de VHF, UHF, y HF.

2. Permitir enlace entre instructor y los tripulantes, separadamente con algún miembro de la tripulación o con la totalidad de los tripulantes.

SIMULADOR DE VUELO (CABINA DIGITAL)

18. Poseer configuración de cabina con puesto piloto, copiloto, mecánico de vuelo, instructor y estación de vuelo 245 (fs 245) para práctica de fallas eléctricas.

19. Poseer cabina Digital o Glass Cockpit con Multi Funtion Displays (MFDs), Standby Instrument, Flight Director Modes Panel, Radio Controls Installation, Auto Pilot Panel, Digital Clock, Master Warning and Master Caution, Intercom Panels y Flight Management/Navigation System (FMS).

20. Permitir la interfaz de gestión de modos del sistema FMC (Flight Mision Computer), permitiendo el uso completo e integrado de todos los sistemas del avión.

21. Poseer puesto de operador Navegador de Vuelo (DESEABLE) con controles para la operación del Radar, Multi Funtion Displays (MFDs), Digital Clock y Flight Management/Navigation System, a fin de poder integrar el CRM en este tipo de cabina digital.

22. Sistema de audio digital, pudiendo representar con sensación de realidad los diferentes sonidos de la aeronave que sean significativos para el entrenamiento en distintas fases del vuelo y la operación en tierra.

23. Permitir la simulación de operaciones del avión en condiciones diversas tales:

a) Condiciones VMC/IMC (condiciones meteorológicas visuales e instrumentales).

b) Condiciones diurnas y nocturnas.

c) Vuelo con sistema NVG (Night Vision Goggles).

d) Pista de asfalto y/o hormigón, y en pistas no preparadas de características sub estandard.

f) Operación en pista subestandard en escenario antártico simulando las condiciones meteorológicas y orográficas típicas de la Base Marambio (Argentina) y Base Frei, Ad Tte Marsh (Chile), esta última deseable.

g) Simulación de salidas y entradas estandarizadas (SID y STAR), cartas de aproximación por instrumentos ADF, VOR, ILS categoría II.

h) Operación en pistas de diferentes elevaciones (por debajo del nivel del mar, sobre el nivel del mar, y grandes elevaciones).

i) Condiciones de temperaturas extremas, en tiempo frío (por debajo de 0° c) y tiempo cálido (por encima de 35° C.).

j) Simulación de condiciones meteorológicas particulares durante el aterrizaje (ráfagas, cortantes de viento, turbulencia, poca visibilidad, etc.).

k) Condiciones de frenado normal, mediano y pobre (hielo, nieve, lluvia).

24. Simular las emergencias de los diferentes sistemas del avión:

a) Planta de poder (motor, hélice, APU).

b) Sistema elétrico (corriente alterna, continua, fuente externa).

c) Sistema de combustible.

d) Sistema hidráulico (sistema utility, booster, auxiliar, tren de aterrizaje, flaps, controles de vuelo, etc).

e) Sistema de aire (aire acondicionado, presurización, antihielo, deshielo), operación de válvula aisladora y divisora de planos.

f) Sistema de oxígeno.

25. Simular procedimientos anormales del avión:

a) Despegue con tres (3) motores.

b) Arranque de Windmill Taxi Start (arranque durante la carrera de despegue).

c) Arranque de Buddy Start (arranque asistido por otra aeronave C-130).

d) Arranque con planta externa de aire.

26. Sistema de movimiento del simulador:

a) Hidrostático de seis (6) grados de libertad.

b) Que provea sensaciones de vuelo, sensaciones en tierra, efectos de meteorología, sensaciones de pérdida, buffeting, y diferentes configuraciones (tren de aterrizaje y flaps).

27. Sistema visual:

a) Ventanillas / pantallas de representación visual diurna y nocturna y de condiciones meteorológicas instrumentales y visuales.

b) Campo visual de 180º grados.

c) Poseer la totalidad de los sistemas de navegación (VOR, ADF, ILS, transponder, radar, radio altímetro, piloto automático y director de vuelo, Sistema de Navegación Inercial INS, ACAS, EGPWS, etc.).

28. Poseer la totalidad de comandos y controles de vuelo existentes en la aeronave incluyendo:

a) Pedestal central.

b) Panel superior de ingeniero de vuelo.

c) Panel lateral puesto piloto.

d) Panel lateral puesto copiloto.

e) Paneles puesto navegador (DESEABLE)

f) Panel superior de manijas de corte rápido.

g) Sistema de luces de aviso y alarmas visuales y audibles de todos los paneles de la aeronave.

h) Paneles de fusibles y disyuntores

29. Poseer los siguientes sistemas de comunicación:

a) Equipos de VHF, UHF, y HF.

b) Permitir enlace entre instructor y los tripulantes, separadamente con algún miembro de la tripulación o con la totalidad de los tripulantes.

Instructores de vuelo a cargo de la empresa proveedora del servicio con amplia experiencia en el sistema de armas C-130 y preferentemente con dominio de idioma español.

CANTIDAD DE PERSONAL PREVISTO:

POR: CUATRO (04) PILOTOS – CUATRO (04) COPILOTOS – SIETE (07) NAVEGADORES – ONCE (11) MECANICOS